



Distr.  
LIMITED

E/CN.17/IFF/1999/L.1

10 April 1999

ARABIC

Original: ENGLISH

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي

### لجنة التنمية المستدامة

المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات

الدورة الثالثة

جنيف، ٣ ١٤ أيار/مايو ١٩٩٩

البند ٧ من جدول الأعمال

### اعتماد تقرير المنتدى عن دورته الثالثة

#### مشروع التقرير

#### ----- الفصل

### المسائل التنظيمية ومسائل أخرى

#### ألف افتتاح الدورة ومدة انعقادها

١- عقد المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات التابع للجنة التنمية المستدامة دورته الثالثة في الفترة من ٣ إلى ١٤ أيار/مايو ١٩٩٩ وفقاً لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢١٦/١٩٩٨ المؤرخ في ٢٣ تموز/يوليه ١٩٩٨. وعقد المنتدى --- جلسة (من الأولى إلى ---).

٢- وافتتح الدورة أحد الرئيسين المشاركين، سعادة السيد إلكا ريستيمكي (فنلندا).

٣- واستمع المنتدى إلى خطاب ألقاه السيد نيتين ديساي، وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية وذلك بواسطة وصلة مؤتمر مرئي بالفيديو من نيويورك.

(A) GE.99-51649

٤- وأدلى ببيان استهلاكي مدير شعبة التنمية المستدامة، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية.

٥- وفي الجلسة الثانية المعقودة في ٦ أيار/مايو ١٩٩٩، وافق المنتدى على أن يدعو الجماعة الانمائية للجنوب الافريقي للاشتراك في أعمال دورته الثالثة، كمنظمة حكومية دولية لها مركز المراقب.

#### باء انتخاب أعضاء المكتب

٦- انتخب المنتدى في جلسته الأولى المعقودة في ٤ أيار/مايو، السيدة أميليا توريس (بيرو) نائبة الرئيس في الدورة الثالثة خلفاً للسيدة بيبينا فارغاس (كولومبيا).

٧- وتكون مكتب المنتدى من الأعضاء الآتية أسماؤهم:

الرئيسان المشاركان سعادة السيد باقر أسدي (جمهورية إيران الاسلامية)  
سعادة السيد إلكا ريستيمكي (فنلندا)

نواب الرئيس: السيد يفغيني كوزميتشيف (الاتحاد الروسي)  
السيدة أميليا توريس (بيرو)

٨- وفي الجلسة الأولى المعقودة في ٣ أيار/مايو، وافق المنتدى على أن تكون السيدة أميليا توريس (بيرو) أيضاً مقررة للدورة، بالإضافة إلى عملها كنائبة للرئيس.

#### جيم جدول الأعمال وتنظيم العمل

٩- قام المنتدى في الجلسة الأولى المعقودة في ٣ أيار/مايو، بعد أن أجرى أمين المنتدى تصحيحاً، بإقرار جدول أعماله المؤقت الوارد في الوثيقة E/CN.17/IFF/1999/1، ووافق على تنظيم عمله، على النحو الذي تم تصحيحه وتعديله. وكان جدول الأعمال كما يلي:

١- إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى

٢- تعزيز وتيسير تنفيذ مقترحات العمل المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات واستعراض ورصد ما يحرز من تقدم في إدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها المستدامة وتقديم تقارير عن التقدم المحرز في هذا الصدد:

- (أ) تعزيز وتيسير التنفيذ؛  
(ب) رصد التقدم المحرز في مجال التنفيذ.

٣- المسائل التي تركت معلقة وغيرها من المسائل المنبثقة عن العناصر البرنامجية لعملية الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات:

- (أ) الحاجة إلى موارد مالية؛  
(ب) التجارة والتنمية؛  
(ج) نقل التكنولوجيات السليمة بيئياً لدعم الإدارة المستدامة للغابات؛  
(د) المسائل التي تحتاج إلى مزيد من التوضيح:  
١٠' الأسباب الأساسية لإزالة الغابات وتدهور الغابات؛  
٢٠' المعارف التقليدية المتصلة بالغابات؛  
٣٠' حفظ الغابات والمناطق المحمية؛  
٤٠' بحوث الغابات؛  
٥٠' تقدير قيمة السلع والخدمات الحرجية؛  
٦٠' الأدوات الاقتصادية، والسياسات الضريبية، وحيازة الأراضي؛  
٧٠' العرض والطلب مستقبلاً فيما يتعلق بالمنتجات والخدمات الحرجية الخشبية وغير الخشبية؛  
٨٠' تقييم ورصد وإصلاح الغطاء الحرجي في المناطق الحرجية بيئياً؛

(هـ) أعمال المنظمات الدولية والإقليمية فيما يتعلق بالغابات، وكذلك الأعمال المضطلع بها بموجب الصكوك الحالية.

- ٤- الترتيبات والآليات الدولية لتعزيز إدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها المستدامة  
٥- مسائل أخرى  
٦- جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة للمنتدى  
٧- اعتماد تقرير المنتدى عن دورته الثالثة.

١٠- ووافق الفريق في جلسته الأولى أيضاً على إنشاء فريقين عاملين ينعقدان أثناء الدورة ويرأس كلا منهما أحد الرئيسين المشاركين.

دال - الحضور

١١- حضر الدورة ممثلو --- من الدول الأعضاء في لجنة التنمية المستدامة. وحضر الدورة أيضاً مراقبو دول أخرى أعضاء في الأمم المتحدة والجماعة الأوروبية، وممثلو مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، وأمانات الهيئات المنشأة بمعاهدات، ومراقبو منظمات حكومية دولية ومنظمات غير حكومية ومنظمات أخرى. وترد في المرفق --- قائمة بالمشاركين في الدورة.

هاء - الوثائق

١٢- كانت الوثائق التالية معروضة على المنتدى:

(أ) مذكرة من الأمانة العامة عن تعزيز وتيسير تنفيذ مقترحات العمل المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات واستعراض ورصد ما يحرز من تقدم في إدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها تنمية مستدامة وتقديم تقارير عن التقدم المحرز في هذا الصدد: تعزيز وتيسير التنفيذ (E/CN.17/IFF/1999/2)؛

(ب) تقرير الأمين العام عن تعزيز وتيسير تنفيذ مقترحات العمل المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات، واستعراض ورصد التقدم المحرز في إدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها المستدامة وتقديم تقارير عن ذلك (E/CN.17/IFF/1999/3)؛

(ج) تقرير الأمين العام عن المسائل التي تُركت معلقة والمسائل الأخرى المنبثقة عن العناصر البرنامجية لعملية الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات: الحاجة إلى موارد مالية (E/CN.17/IFF/1999/4)؛

(د) مذكرة من الأمانة العامة عن المسائل التي تُركت معلقة وغيرها من المسائل المنبثقة عن العناصر البرنامجية لعملية الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات: التجارة والبيئة (E/CN.17/IFF/1999/5)؛

(هـ) مذكرة من الأمانة العامة عن المسائل التي تُركت معلقة وغيرها من المسائل المنبثقة عن العناصر البرنامجية لعملية الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات: نقل التكنولوجيات السليمة بيئياً لدعم الإدارة المستدامة للغابات (E/CN.17/IFF/1999/6)؛

(و) تقرير الأمين العام عن المسائل التي تُركت معلقة وغيرها من المسائل المنبثقة عن العناصر البرنامجية لعملية الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات: المسائل التي تحتاج إلى مزيد من التوضيح: الأسباب الأساسية لإزالة الغابات وتدهور الغابات (E/CN.17/IFF/1999/7)؛

(ز) تقرير الأمين العام عن المسائل التي تُرُكَّت معلقة وغيرها من المسائل المنبثقة عن العناصر البرنامجية لعملية الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات: المسائل التي تحتاج إلى مزيد من التوضيح: المعارف التقليدية المتصلة بالغابات (E/CN.17/IFF/1999/8)؛

(ح) تقرير الأمين العام عن المسائل التي تُرُكَّت معلقة وغيرها من المسائل المنبثقة عن العناصر البرنامجية لعملية الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات: المسائل التي تحتاج إلى مزيد من التوضيح: تقييم ورصد وإصلاح الغطاء الحرجي في المناطق الحرجة من الناحية البيئية (E/CN.17/IFF/1999/9)؛

(ط) تقرير الأمين العام عن المسائل التي تُرُكَّت معلقة وغيرها من المسائل المنبثقة عن العناصر البرنامجية لعملية الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات: المسائل التي تحتاج إلى مزيد من التوضيح: حفظ الغابات والمناطق المحمية (E/CN.17/IFF/1999/10)؛

(ي) تقرير الأمين العام عن المسائل التي تُرُكَّت معلقة وغيرها من المسائل المنبثقة عن العناصر البرنامجية لعملية الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات: المسائل التي تحتاج إلى مزيد من التوضيح: البحوث الحرجية (E/CN.17/IFF/1999/11)؛

(ك) تقرير الأمين العام عن المسائل التي تُرُكَّت معلقة وغيرها من المسائل المنبثقة عن العناصر البرنامجية لعملية الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات: المسائل التي تحتاج إلى مزيد من التوضيح: تقدير قيمة السلع والخدمات الحرجية (E/CN.17/IFF/1999/12)؛

(ل) تقرير الأمين العام عن المسائل التي تُرُكَّت معلقة وغيرها من المسائل المنبثقة عن العناصر البرنامجية لعملية الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات: المسائل التي تحتاج إلى مزيد من التوضيح: الأدوات الاقتصادية والسياسات الضريبية وترتيبات حيازة الأراضي (E/CN.17/IFF/1999/13)؛

(م) تقرير الأمين العام عن المسائل التي تُرُكَّت معلقة وغيرها من المسائل المنبثقة عن العناصر البرنامجية لعملية الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات: المسائل التي تحتاج إلى مزيد من التوضيح: العرض والطلب في المستقبل على المنتجات الحرجية الخشبية وغير الخشبية (E/CN.17/IFF/1999/14)؛

(ن) مذكرة من الأمانة العامة عن المسائل التي تُرُكَّت معلقة وغيرها من المسائل المنبثقة عن العناصر البرنامجية لعملية الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات: الأعمال المتعلقة بالغابات التي تقوم بها المنظمات الدولية والإقليمية والمضطلع بها بموجب الصكوك القائمة (E/CN.17/IFF/1999/15)؛

(س) تقرير الأمين العام عن الترتيبات والآليات الدولية لتعزيز إدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها المستدامة (E/CN.17/IFF/1999/16)؛

(ع) رسالة مؤرخة ٢ شباط/فبراير ١٩٩٩ موجهة إلى الأمين العام من الممثلين الدائمين لإندونيسيا والنمسا لدى الأمم المتحدة يحيلان فيها نص التقرير المتعلق بالمشاورة الدولية المعنية بنظامي البحث والمعلومات في مجال الغابات التي عُقدت في غموندلين، بالنمسا، في الفترة من ٧ إلى ١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ (E/CN.17/IFF/1999/17)؛

(ف) رسالة مؤرخة ٩ شباط/فبراير ١٩٩٩ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لألمانيا لدى الأمم المتحدة يحيل فيها تقرير رئيس البرنامج التعاوني الدولي لتقييم ورصد آثار التلوث الجوي على الغابات (E/CN.17/IFF/1999/19)؛

(ص) رسالة مؤرخة ١٦ شباط/فبراير ١٩٩٩ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لكوستاريكا لدى الأمم المتحدة يحيل فيها التقرير الختامي لحلقة العمل العالمية المعنية بالأسباب الكامنة لإزالة الغابات وتدهورها، المعقودة في كوستاريكا في الفترة من ١٨ إلى ٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ (E/CN.17/IFF/1999/18)؛

(ق) رسالة مؤرخة ٢٦ آذار/مارس ١٩٩٩ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لاستراليا لدى الأمم المتحدة يحيل فيها موجزاً تنفيذياً للتقرير المعنون "حفظ الغابات على الصعيد الدولي: المناطق المحمية وما وراءها" (E/CN.17/IFF/1999/20)؛

(ر) رسالة مؤرخة ٢١ نيسان/أبريل ١٩٩٩ موجهة من الممثلين الدائمين للبرتغال والدانمرك وشيلي ونيوزيلندا والهند لدى الأمم المتحدة إلى الأمين العام يحيلون فيها تقرير اجتماع الخبراء الدولي المعني بدور الغابات المزروعة في الإدارة المستدامة للغابات، الذي عُقد في سانتياغو، شيلي، في الفترة من ٦ إلى ١٠ نيسان/أبريل ١٩٩٩ (E/CN.17/IFF/1999/21)؛

(ش) رسالة مؤرخة ٢٣ نيسان/أبريل ١٩٩٩ موجهة من الممثل الدائم للبرازيل لدى الأمم المتحدة إلى الأمين العام يحيل فيها تقرير اجتماع الخبراء الدولي فيما بين البرازيل والولايات المتحدة المعني بمناطق الغابات المحمية الذي عُقد في سان خوان، بورتوريكو، في الفترة من ١٥ إلى ١٩ آذار/مارس ١٩٩٩ (E/CN.17/IFF/1999/22)؛

(ت) رسالة مؤرخة ٢٦ نيسان/أبريل ١٩٩٩ موجهة من الممثلين الدائمين لكوستاريكا وكندا لدى الأمم المتحدة إلى الأمين العام يحيلان فيها تقرير اجتماع الخبراء التابعين لمبادرة كوستاريكا - كندا بشأن الغابات، دعماً

لبرنامج عمل المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات المعقود في سان خوسيه، بكوستاريكا، في الفترة من ٢٢ إلى ٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٩ (E/CN.17/IFF/1999/23)؛

(ث) رسالة مؤرخة ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٩ وموجهة إلى الأمين العام من الممثلة الدائمة لأستراليا لدى الأمم المتحدة تحيل فيها التقرير المعنون "دراسة في مستقبل الغابات المزروعة في العالم" (E/CN.17/IFF/1999/24).

- - - - -